




Niels Klim-prisen 2017

Velkommen til
uddelingen af Niels
Klim-prisen for
tekster fra 2017



Men først en
overraskelse

Og så tilbage til det
almindelige program

Hvad er Niels Klim-prisen?

- Teksten er science fiction.
- Teksten er på mindre end 40.000 ord.
- Teksten er blevet udgivet på dansk for første gang det foregående år.
- I 2018 uddeles prisen for bedste tekster fra 2017.
- Nomineringer og stemmer afgives af fans.

Udvalg, sponsorer

- Johannes Lundstrøm, Joen Juel Jensen & undertegnede, udvalg
- Manfred Christiansen, trofæet (sponsoreret af SFC)

Nyheder

- Reglerne er blevet oversat til dansk og godkendt i den form. Det betyder også, at reglerne nu passer lidt bedre til danske forhold.
- For tekster, der udkommer i 2018, vil der være en ny kategori: børn og unge.
- Der er kommet en bog med et udvalg af de nominerede fra 2011 og 2012.

Underjordisk himmel

Niels Klim-nominerede noveller

Science Fiction Cirklen

Husk at

- Husk at læse alle de nominerede. De er alle sammen gode.

4 kategorier

- **Oversat**
- Kortroman
- Langnovelle
- Novelle

- (Musikken er “The Iron Rose”, Clockwork Dolls.)

Oversat, delt 10. plads

- “Overfladespænding”
- James Blish (Niels Dalgaard)
- *Den store science fiction-bog*
- SFC

“Mikroskopisk?” sagde Paul vantro.

“Bestemt,” sagde Chatvieux med et smil. “Vi kan ikke så godt stoppe en mand på 1,90 ind i en pyt på 60 centimeter.”

Oversat, delt 10. plads

- “At græde i regnen”
- Tanith Lee (Niels Dalgaard)
- *Den store science fiction-bog*
- SFC

“Greena,” sagde hun. Hun gik hen til hønsegården og skævede til de skuffende høns. Der havde kun været tre æg hele ugen, og et af dem havde ligget for højt. Men hun var under alle omstændigheder ikke interesseret i fjerkræ lige nu. “Greena, her til morgen tager vi ind til Centeret.” “Hvad med varslet, mor?” “Nå, det. De idioter, de tager tit fejl.”

Oversat, delt 10. plads

- “Et brev fra familien Cleary”
- Connie Willis (Niels Dalgaard)
- *Den store science fiction-bog*
- SFC

Jeg kan ikke se hvordan det skal blive anderledes end sidste sommer. De eneste ting der overhovedet kom op, var salaten og kartoflerne. Salaten var cirka lige så høj som min knækkede fingernegl, og kartoflerne var hårde som sten.

Oversat, delt 10. plads

- “Nyt lys på Drakes ligning”
- Ian R. MacLeod (Niels Dalgaard)
- *Den store science fiction-bog*
- SFC

“Men da jeg gennemgik og reviderede hendes poster, er jeg blevet opmærksom på at der er blevet allokeret penge til Deres projekt, som jeg beklager at måtte sige ...”

Oversat, delt 10. plads

- *Genskabt 15: Slutningen på begyndelsen*
- Kiersten White (Martin Reib Petersen)
- Saga-Egmont

Det var ikke den her familie Inez ville have valgt hvis hun kunne. Men på den anden side, det var dén familie hun efterlod sig på stranden den skæbnesvangre dag, heller ikke. (Den forpulede idiotiske livredder). I det mindste vidste hendes rigtige familie at de var nødt til at træffe beslutninger i fællesskab hvis de ville overleve. Og nu havde hun desværre været uheldig nok til at være fanget med en gruppe der ikke havde lært dét endnu.

Oversat, delt 6. plads

- “Oceanisk”
- Greg Egan (Niels Dalgaard)
- *Den store science fiction-bog*
- SFC

Daniel sagde, “Kan du huske hvad Beatrice fortalte sine tilhængere, den sidste gang hun viste sig? ‘Med mindre du er villig til at drukne i Mit blod, vil du aldrig se Min Moders åsyn.’ Så de bandt hinanden på hænder og fødder og tyngede sig ned med sten.”

Oversat, delt 6. plads

- “Universalordbogen”
- H. Beam Piper (Niels Dalgaard)
- *Den store science fiction-bog*
- SFC

“Det kommer det til en dag. Tænk på hvor lang tid det varede før man kunne læse de egyptiske hieroglyffer, selv efter de havde Rosettestenen.” Sachiko smilede. “Ja, det ved jeg godt. Men de havde faktisk Rosettestenen.”

Oversat, delt 6. plads

- “Hjem, kære BioHjem”
- Pat MacEwen (Niels Dalgaard)
- *Den store science fiction-bog*
- SFC

Jeg så ned. Udslættet var underligt, bulerne så besynderligt gennemsigtige og sarte ud, snarere end små, hårde og røde. Nå, men hvad så. Det bredte sig over halvdelen af skabene, væggen, loftet og de fleste af de poser jeg bruger som skuffer. Jeg hvæsedde, "Søn af en insektæder!" Det var ikke mig der havde udslæt. Det var mit hus.

Oversat, delt 6. plads

- “En uendelig sommer”
- Christopher Priest (Niels Dalgaard)
- *Tidsparken*
- SFC

Han stod nu på broen over Themsen ved Richmond, hvilede hænderne på rækværket og så mod syd langs floden. Solen spejledes i den, og han tog sine solbriller fra en metal-æske i lommen og tog dem på. Natten var den eneste lettelse fra tableauerne af frosset tid; mørke briller var en tilnærmelse til lettelsen.

Oversat, delt 4. plads

- “Fløjtepiggen”
- Paolo Bacigalupi (Niels Dalgaard)
- *Den store science fiction-bog*
- SFC

Hun ville snart blive nødt til at komme frem, ellers ville Madame Belari blive utålmodig og tilkalde Burson, lederen af sikkerhedsafdelingen. Så ville Burson komme med sine sjakaler, og de ville jage igen, på kryds og tværs gennem hvert eneste rum, mens de sprøjtede feromon-tilsætninger hen over gulvene og fulgte hendes neonlysende spor hen til hendes gemmested.

Oversat, delt 4. plads

- “Et helt andet sted, uhyre flokke af rensdyr”
- Ken Liu (Niels Dalgaard)
- *Den store science fiction-bog*
- SFC

Mor er en af De Gamle, fra før Singulariteten. Der er kun nogle få hundrede millioner af dem i hele universet. Hun levede i kødet i 26 år før hun blev uploadet. Hendes forældre – hun havde kun to – lod sig aldrig uploade.

Oversat, 3. plads

- “Kunsten at rejse i rummet”
- Nina Allan (Niels Dalgaard)
- *Sølvvinden*
- SFC

Til at begynde med var det alt sammen bare rygter, men sidste uge blev det officielt: Zhanna Sorokina og Vinnie Cameron vil tilbringe en nat her på hotellet før de flyver ud for at slutte sig til resten af Mars-mandskabet i Kina.

Oversat, de 2 sidste

- Ingen pris

Oversat, de 2 sidste

- “Tidens argonauter”
- H. G. Wells (Niels Dalgaard)
- *Tidsmaskinen*
- SFC

Forestillingen om noget hinsides det menneskelige blev understøttet af arterierne i tindingerne der pulserede synligt gennem den gennemsigtige, gule hud. Selv i betragtning af disse ting kan det ikke undre at teorien om ankomsten via si vandt betragtelig tilslutning, selv blandt de højest og overpoetiske walisere i Llyddwdd. Det var imidlertid hans holdning og handlinger, meget mere end hans personlighed, der vandt tilhængere til troldmands-fraktionen.

Oversat

- Og vinderen er ...

4 kategorier

- Oversat
- **Kortroman**
- Langnovelle
- Novelle



Kortroman, 9. plads

- *April 2026*
- Jeppe Krogsgaard Christensen
- Gyldendal

Du skal vist have en ny iScreen. Joachim beder hende finde sin frem. Hun siger Selvfølgelig og skriver mens hun smiler Modigliani og Nu couché. Hjulet kører. Det var mærkeligt, siger hun og Nå, så må vi jo prøve det største. Hun skriver Mona Lisa i søgefeltet og trykker GÅ. Hjulet kører. De får det helt sikkert snart fikset, siger hun, og at hvis det fortsætter, må han undtagelsesvist holde sin forelæsning uden at projicere malerierne op på auditoriets lærred.

Kortroman, 8. plads

- *Vi vågner i Sibirien*
- Martin Paludan
- Brændpunkt

Alle vidste nu, at temperaturen blev ved med at falde. Gaderne var ved at flyde over af jakker og pelshuer. Det var en massemetamorfose, hvor menneskeracen gradvist forvandlede sig til en ny og pelset race.

Kortroman, delt 6. plads

- *Endorfino*
- JG Gylling
- Brændpunkt

– Men måske kunne jeg lave lidt mindre gymnastik så? Så ville jeg nok ikke blive så træt, fortsætter Lotte. Hendes underlæbe bævrer. – Nej, ved du hvad, du får faktisk energi af at bevæge dig. Det skal du nok komme til at mærke, men det tager bare lidt tid. Bare vent og se.

Kortroman, delt 6. plads

- *Fragmenter af Danmarks historie 2020-2031*
- Lars Hedegaard
- Document forlag

Efter oprettelsen af den danske eksilregering i Viborg, begyndte man i de befriede områder atter at kalde en spade for en spade. Det, der tidligere blev kaldt islam, fik nu sin gamle betegnelse tilbage, nemlig muhamedanisme. En muslim blev atter til muhamedaner – altså en tilhænger af Muhameds erobringsideologi.

Kortroman, delt 3. plads

- *Specialklassen 3: Bøllebank i Belgien*
- Jacob Kokkedal
- Facet

“Hmmm,” tænkte Nick. “Så tror jeg måske alligevel godt, at jeg ved, hvordan vi kommer ned til den der base. Vi skal bare lige først have samlet gutterne og så bryde ind på Solstrålen. Så mødes vi her igen.” Line smilte. Hun vidste, at hun altid kunne regne med Nick.

Kortroman, delt 3. plads

- *Rejsen til Skyway*
- Marie Ladefoged
- Det Poetiske Bureaus Forlag

Vi almindelige dødelige er delinger af celler på trods af den helhed, vi fremstår i. Vi er mikroskopiske, før vi bliver til noget, så uendeligt, uendeligt små. Jeg har set det gennem et mikroskop, forstørret op på en skærm på en klinik, hvor hun var i gang med at skabe sig selv, uden mig. Der lå mit barn som fire smukt delte celler uden fragmenter i en petriskål.

Kortroman, delt 3. plads

- *Epifanien*
- Merete Pryds Helle
- Fahrenheit

Det er klart, at der var ørne; måske ikke så mange som dengang Epifanien blomstrede i forhistorisk tid, men stadig voldsomt mange, hundredvis af dem, cirkende tæt i luften over os.

Kortroman, de 2 sidste

- Ingen pris

Kortroman, de 2 sidste

- *Kodeks*
- Gudrun Østergaard
- Calibat

Hvor fanden kom hun fra? Hun måtte være gået fra øvelokalet kort tid efter mig. Jeg åbnede øjnene. “Hvad satan har I gang i? Sådan nogle klamme nazisvin!” growlede Viggas med en finger med lilla neglelak strakt frem foran sig. Hendes stemme lød som et rovdyrs frådende brøl.

Kortroman

- Og vinderen er ...

4 kategorier

- Oversat
- Kortroman
- **Langnovelle**
- Novelle



Langnovelle, delt 7. plads

- “Kat!”
- Jesper Goll
- *Lige under overfladen 12: Efter fødslen*
- SFC

Det er et forholdsvis lille krater, måske 75 m i diameter. Det er temmelig dybt, men der er ingen umiddelbare tegn på vand i større mængder. Til gengæld er der et eller andet hernede, som satellitterne har taget radarbilleder af. Det er derfor, de er kommet. Lunarcorp vil vide, om der er penge i det.

Langnovelle, delt 7. plads

- “Tilbage til Kibeta”
- Richard Ipsen
- *Lige under overfladen 12: Efter fødslen*
- SFC

Den dag for længe siden oppe i bakkerne i udkanten af Bukoba hvor jeg mødte nogen, jeg ikke engang havde drømt om. Fordi jeg kastede en sten efter en slange. Fordi jeg lod frygten få overhånd og mistede en del af min sjæl. Eller hvad det nu var jeg mistede dengang for meget længe siden, hvor jeg var tolv år gammel og pludselig befandt mig alene i en helt, helt anden verden. Hvad jeg fik igen dengang, hvad jeg tog med mig fremad gennem et langt liv, det anede jeg intet om.

Langnovelle, delt 7. plads

- *Oprøret 2: Afsløring af Kobranetværket*
- Jacob Oliver Krarup
- Calibat

Han begynder at slæbe mig efter sig. Hen mod en dør midt i centret. Kun for personale, står der på den. Det er første gang, jeg er blevet taget i at stjæle. Jeg har også kun gjort det de sidste to uger, mens jeg har boet på gaden i Elysium.

Langnovelle, 6. plads

- Ingen pris

Langnovelle, delt 3. plads

- “Grens hedonometer”
- Anne-Marie Træholt (Rasmussen)
- *Lige under overfladen 12: Efter fødslen*
- SFC

“Har du overhovedet læst nogle af onkels bøger?” Hun slog med to fingre på coveret af den paperback, hun netop havde trukket næsen op fra. På forsiden stod en mand med bar overkrop midt i en regnskov. Var det ikke for hans store utæmmede fuldskæg, der dækkede det meste af brystkassen, ville bogen aldrig være røget gennem censuren. “Tre ud af fire passagerer ombord på Behavioris har læst den.”

Langnovelle, delt 3. plads

- “Iversens tragedie”
- Christian Holger Pedersen
- *Lige under overfladen 12: Efter fødslen*
- SFC

“Så for satan,” udbød Iversen. Men manden stillede sig bare og gloede op i luften med samme åndsforladte udtryk som cyklisten. Iversen blev træt. Han svingede ud i den modkørende bane, overhalede og nåede lige over, inden det gule lys løb helt ud, og hjem i tide til at fodre guldfisken. – Det første rumskib materialiserede sig cirka 100 kilometer over jordens overflade.

Langnovelle, delt 3. plads

- *N3xus*
- Emil Blichfeldt
- Alinea

Jeg er kurér, og de tør ikke få øjenkontakt med en kurér, der arbejder for Klanen. Klanen, der styrer byen, efter regeringen faldt fra hinanden. Jeg kan mærke, at folk ser efter mig. De kan ikke lade være med at se på den. Mappen, der er lænket til mit håndled.

Langnovelle, de 2 sidste

- *Ogel i fare*
- Carolineskolens 4. klasse 2016/17
- Lurifaks

Bbbbbbbbrrrrrrrkkkkkkrrrrrrrgggggggg lød det, da store dele af Ogel blev smadret og blev revet løs fra planeten og fløj ud i rummet. Mange Ogel-folk og deres huse, veje, skove og dyr røg ud i rummet sammen med den løse del af Ogel. Man så dem aldrig igen.

Langnovelle, de 2 sidste

- *Transfervindue*
- Maria Gerhardt
- Politikens Forlag

Mikkel stiller sig op og knytter sin næve og spiller skuespil: “Vi skaber historie! Folket vil elske os for det her, vi dulmer deres værste frygt, vi pakker dem ind i vat og de lækreste omgivelser.” Han taler en anelse manieret, og der sidder et par ældre damer og glor på ham med åben mund. “Herregud, det er da ikke de rige, der skal bo oppe nordpå, det er de syge!”

Langnovelle

- Og vinderen er ...

4 kategorier

- Oversat
- Kortroman
- Langnovelle
- **Novelle**



Novelle, nåede ikke med

- Helle Perrier
- Anna Theresa Ebert Lauritsen
- Helene Toksværd
- Michala Elk
- Trine V. Ipsen
- Bjarke Schjødt Larsen
- Jesper Rugård Jensen
- Gudrun Østergaard
- Sara Weisdorf
- Luna D. Petersen
- Glen Stihmøe

Novelle, 4. plads

- Ingen pris

Novelle, 3. plads

- “Cancerfrelst”
- A. Silvestri
- *Lige under overfladen 12: Efter fødslen*
- SFC

“Du ved, at vi har forsøgt alt hvad jordisk medicin kan udrette?” “Ja.” “Du ved, at vi har gjort alt hvad der stod i vores magt, og at din underskrift fritager os for alt ansvar herefter?” “Ja, det ved jeg.”

Novelle, de 2 sidste

- *Verdens rigeste mand og hans tro tjener Boris*
- Chr. Winther
- Smspress

“Boris, opkøb alle bagerier og få dem til at lave granatæblekager til mig.” “Jamen gode herre, hvad med alle andre brød og kager?”
“Boris, opkøb.” “Ja, gode herre.”

Novelle, de 2 sidste

- “Efter fødslen”
- Nikolaj Johansen
- *Lige under overfladen 12: Efter fødslen*
- SFC

Hun blev fundet for 44 år siden og transporteret hertil, og siden har vi aldrig set magen, aldrig fundet en livsform, som nærmer sig hende i udseende eller kompleksitet. Hun er en ener.

Novelle

- Og vinderen er ...

Tak for i dag!

Photo-op!

